

**Discurso de**  
**Mark Lopes, Sub-Administrador Adjunto**  
**U.S. Agency for International Development**  
**Reunión Anual del Comité Interamericano de Alcaldes**  
**9:30 am, Martes, 18 de junio, 2013**  
**Miami, Florida**

*As prepared for delivery*

Buenos días, es un honor estar aquí para compartir la agenda y prioridades de desarrollo de Presidente Obama para Latinoamérica y el Caribe. Y me alegro particularmente estar aquí con tantos alcaldes.

Hay una frase en inglés, de un famoso político americano que se llama Tip O'Neil, quien fue el presidente de la cámara de diputados hace 35 años.

El dijo "All politics is local" o "Toda la política es local" que quiere decir de que todo lo que es relevante para un ciudadano pasa por el nivel local. Desde seguridad de los ciudadanos y salud, hasta el medio ambiente, el empleo, y el retiro de basura, el rol de oficiales subnacionales – sea un municipio, un puesto de salud, o un grupo de padres en una escuela - es tan relevante para las vidas de sus ciudadanos, que me alegro tener la oportunidad de estar aquí con ustedes.

Yo empecé mi carrera en desarrollo internacional viviendo un par de años en una comunidad rural en Paraguay, con unas 20 familias, como voluntario del Cuerpo de Paz. Trabaje con una comisión de agua potable y trate de vincular esta comunidad pequeña con la municipalidad que le correspondía.

Y pase mucho tiempo esperando afuera de la oficina del alcalde. Aprendí mucho de la vida de un alcalde viendo quien esperaba horas y horas en su pasillo para tratar de conseguir una cita con el. Desde un grupo de padres que querían que él arregle un camino a sus chacras para qué podían vender su algodón, hasta una madre de pocos recursos con un hijo con necesidades especiales en sus brazos que ya no tenía otro opción que llegar a la puerta del alcalde y pedir ayuda. Entonces tengo alguna idea de sus desafíos y los esfuerzos que tienen en tratar de balancear todas las necesidades que hay cuando los recursos son limitados.

Quiero escuchar sus perspectivas, sus consejos y sus recomendaciones. Felicito a Florida International University y el Banco Mundial por hacer esta conferencia posible, porque este foro me parece sumamente relevante y clave para el desarrollo.

Hoy, quisiera tomar unos minutos de presentarles como la Agencia de Desarrollo Internacional de los Estados Unidos - USAID - está trabajando en América latina y el caribe, y como nuestra forma de trabajar ha evolucionado en los últimos 20 años.

USAID trabaja en cuatro áreas claves para seguir avanzando la región 1) seguridad ciudadana 2) democracia 3) cambio climático y 4) Haití . Una ola de crimen y violencia, en gran parte agravada por el tráfico de drogas, impide el progreso económico. Los defensores de la Democracia temen el retroceso en algunos países y el efecto negativo del crimen organizado sobre la libertad de expresión en otros. Sucesos climáticos extremos e imprevisibles causan estragos económicos y ambientales de forma creciente. Y otra vez, el país más pobre de la región, Haití, batalla para reconstruir. En USAID hemos concluido que si no enfocamos nuestra asistencia para ayudar a la región a superar estos desafíos, el éxito de nuestros programas de desarrollo en el hemisferio será limitado.

Pero todavía más importante, es la manera en cual trabajamos en la región y nuestro gol. Al inicio de su primera gestión presidencial, Presidente Obama nos recordó que el propósito del desarrollo internacional es para ayudar a que países lleguen a un punto en que ya no necesiten ayuda del exterior.

Ésto no es una realidad lejana para algunos de los países de Latinoamérica y el Caribe. Gracias a políticas sensatas ejecutadas por sus líderes, combinadas con inversiones inteligentes, sus economías están creciendo, y menos personas viven en pobreza, ciudadanos están más sanos y mejor educados que nunca y generalmente, los votantes están mejor representados por sus gobernantes electos.

No cabe duda que seguimos luchando con muchos desafíos serios - la suspensión inconstitucional del poder, la intimidación de los defensores de derechos humanos, y las amenazas a la sociedad civil y restricciones a la prensa. Sin embargo, cuando vemos las índices de salud, desnutrición, analfabetismo, debemos reconocer que aunque quizás no estemos donde hubiéramos querido estar en 2013, no estamos donde estuvimos hace 20 años.

El progreso de la región y la capacidad humana que existe en la región actualmente nos ha permitido modernizar nuestra forma de trabajar – desde un enfoque *directo* de asistencia - como ayuda alimentaria e inmunizaciones - *hacia* al fortalecimiento de la capacidad de los países para cubrir sus necesidades. Hoy, el papel principal de USAID es de actuar como catalizadores entre los contrapartes gubernamentales, el sector privado y la sociedad civil para ampliar la capacidad de mejorar la vida de sus ciudadanos.

Quisiera presentar 5 dinámicas que representan los cambios actuales:

**Primero.** Por muchos años, nuestra forma de ejecutar proyectos de desarrollo fue a contratar una grande compañía dedicada al desarrollo, y la mayoría de ellos fueron compañías americanas.

Aunque esto nos ayudó a llevar proyectos a escala y rápidamente y obtener asistencia técnica especializada, ahora, lo que se necesita más en América latina no es eso.

Seguimos utilizando estas firmas cuando es necesario pero estamos enfocando agresivamente nuestra asistencia más a través de organizaciones locales y directamente a los gobiernos, nacionales y subnacionales también. Creemos que esto es lógico porque a la vez podemos aprovechar el talento local y dejar las organizaciones e instituciones gubernamentales más fortalecidas para administrar programas de desarrollo por su cuenta. En Guatemala, por ejemplo, son organizaciones locales, en lugar de compañías extranjeras, las que ejecutan nuestro proyecto multimillonario de agricultura.

Son programas como estos que van a asegurar que nuestras inversiones de desarrollo perduren por mucho tiempo después que USAID se retire del país.

**Segundo.** El origen más importante de financiamiento para el desarrollo en sus países no es donantes del exterior; son los ingresos que ustedes generan internamente. Estamos probando diferentes ideas para ayudarlos a generar mayores ingresos o ayudarlos a mejor ejecutar los recursos que tienen. Por ejemplo, en Centroamérica, hemos lanzado concursos entre pueblos y ciudades – particularmente los que se ven azotados por el crimen – para fomentar una mayor generación de ingresos. Estos fondos serán reinvertidos en proyectos locales de prevención del crimen y la violencia.

En Haití, apoyamos a que las ciudades logren autonomía financiera llevando a mayor escala un programa piloto de recaudación de impuestos que tuvo éxito en la comunidad de Carrefour. Y en El Salvador, nuestro Proyecto de Competitividad Municipal ayuda a que los pueblos y ciudades creen un ambiente propicio a la inversión.

**Tercero.** Para complementar las donaciones e ingresos fiscales, el sector privado añade sus habilidades financieras a este esfuerzo. Cuando unimos fuerzas con el sector privado, no solamente captamos recursos adicionales, sino que también - y para mí aun más importante - involucramos otros actores que ya tiene interés en el éxito de la iniciativa. Se requiere este tipo de contabilidad para tener los resultados que logramos.

En las ciudades mexicanas de Ciudad Juárez, Monterrey y Tijuana, las compañías Americanas Cisco e Intel entrenan a jóvenes que vienen de zonas de riesgo para que trabajen en los campos crecientes de la tecnología y la construcción. Junto a la compañía internacional de reaseguros, SwissRe Américas, diseñamos seguros para cultivos basados en índices climáticos para pequeños agricultores en la República Dominicana. Para preservar bosques valiosos y apoyar al sector del cacao en remotas regiones del Perú, tenemos una alianza con la firma de comercio internacional de cacao y café, Armajaro.

Nuestras alianzas con el sector privado local también están creciendo. Recientemente, en El Salvador, anunciamos la mayor alianza público-privada con organizaciones locales en la historia de USAID.

Nosotros ponemos \$22 millones de financiamiento y las 5 organizaciones salvadoreñas junto ponen \$20 millones de dólares por un total de \$42 millones para reducir la violencia en 50 comunidades salvadoreñas peligrosas.

Estas alianzas van más allá de complementar nuestra ayuda – nos dan acceso a las innovaciones provenientes del sector privado. Nuevas soluciones móviles nos ayudan a alcanzar a más personas, más rápidamente y a menudo, y con menores costos. Hoy, miles de haitianos sin acceso bancario pueden obtener servicios financieros a través de sus teléfonos celulares, gracias a la alianza con Digicel y la Fundación Gates.

El líder de tecnología celular, Qualcomm, hace posible cumplir con la ley en algunas de las ciudades más riesgosas en El Salvador, haciendo posible seguir, reportar y actuar contra el crimen en tiempo real.

Obviamente, el sector privado no tiene el monopolio de las buenas ideas. Grandes soluciones pueden venir de cualquiera y frecuentemente provienen del nivel local. Lo que queremos es establecer un mercado dinámico de ideas para que los actores involucrados tengan acceso a las mejores ideas posibles.

**Cuarto:** Estamos emocionados de dar la bienvenida a otros donantes a más países de Latino América.

Países en donde USAID invirtió de forma significativa en el pasado, como Chile y Brasil, ahora ya tienen sus propios programas de asistencia al extranjero. Nosotros colaboramos con ellos a unir nuestros esfuerzos en terceros países. Por ejemplo, aliamos con Chile para compartir sus expertos en agricultura con Paraguay y Guatemala, y con Brasil a extender sus innovaciones agrícolas en Haití, Honduras y Mozambique. Y ahora, estamos explorando maneras de trabajar juntos con Colombia y México para compartir sus experiencias de éxito con sus vecinos centroamericanos en temas de seguridad ciudadana.

Ya que ningún grupo o donante o actor tiene todas las respuestas, estamos conectando a grupos con sus contrapartes en el hemisferio.

En el caso del crimen y actividades de las maras, estamos revisando los logros de ciudades como Río de Janeiro, Medellín, Chicago, o Nueva York, para aprender de sus experiencias e incorporar las lecciones aprendidas en nuestros programas.

A través de un acuerdo firmado el año pasado con la Ciudad de Los Ángeles, USAID ha compartido el éxito de esa ciudad en la reducción de pandillas y desarrollo de jóvenes, con sus aliados en El Salvador, Honduras, Guatemala y México. También apoyamos a las autoridades municipales a que aprendan de las

experiencias de sus contrapartes en ciudades como Arlington, Texas; Santa Ana, California, y Pinellas County, Florida, y ajustamos modelos exitosos a sus realidades locales.

Entonces, esto es como estamos tratando de jugar el papel catalizadores de la gran experiencia en las Américas.

En conclusión, amigos y amigas, la agenda nuestra – mejorar la seguridad ciudadana para promover el crecimiento económico inclusivo, apoyar la democracia, reconstruir Haití y reducir el cambio climático global – puede soñar ambiciosa. Pero creemos que se puede lograr - el canto de “si se puede” todavía tiene significado para nosotros. Como nunca, todos ustedes, mas gobiernos nacionales, compañías del sector privado y la sociedad civil de la región, están dispuestos y bien equipados para enfrentar estos desafíos. Ojala que “si se puede” tenga resonancia para ustedes también.

Queremos trabajar juntos, queremos avanzar en las áreas de interés mutuo, y queremos fortalecer los enlaces entre nosotros - como socios iguales, como vecinos, y espero que podamos seguir avanzando juntos en esta trayectoria.

Muchas gracias.

###